



Informazioni generali sul Corso di Studi

Università	Università "Ca' Foscari" VENEZIA
Nome del corso in italiano	Mediazione linguistica e culturale(<i>IdSua:1535777</i>)
Nome del corso in inglese	Linguistic and cultural mediation
Classe	L-12 - Mediazione linguistica
Lingua in cui si tiene il corso	italiano
Eventuale indirizzo internet del corso di laurea	http://www.unive.it/cdl/lt5
Tasse	http://www.unive.it/tasse
Modalità di svolgimento	a. Corso di studio convenzionale

Referenti e Strutture

Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS	DEL BARRIO DE LA ROSA Florencio
Organo Collegiale di gestione del corso di studio	Collegio didattico
Struttura didattica di riferimento	Studi Linguistici e Culturali Comparati

Docenti di Riferimento

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD
1.	BENCINI	Giulia	L-LIN/12	PA	1	Base/Caratterizzante
2.	BRUGE'	Laura	L-LIN/01	RU	1	Base
3.	CANNAVACCIUOLO	Margherita	L-LIN/06	RD	1	Base/Caratterizzante
4.	CINQUEGRANI	Alessandro	L-FIL-LET/14	RU	1	Base
5.	COCCETTA	Francesca	L-LIN/12	RU	1	Base/Caratterizzante
6.	DEL BARRIO DE LA ROSA	Florencio	L-LIN/07	PA	1	Base/Caratterizzante
7.	LUQUE TORO	Luis	L-LIN/07	RU	1	Base/Caratterizzante
8.	SERRAGIOTTO	Graziano	L-LIN/02	PA	1	Base

Rappresentanti Studenti	BALDI GRETA SCALA VALENTINA CECCARELLI FRANCESCO
Gruppo di gestione AQ	Rossella Botta Laura Brug Francesca Coccetta Florencio Del Barrio de la Rosa Federica Grossi
Tutor	Luis LUQUE TORO Laura BRUGE'

Il Corso di Studio in breve

23/05/2017

Corso di Studio in Mediazione Linguistica e Culturale.

Con tale denominazione si designa un percorso formativo triennale che si concentra sullo studio delle lingue e culture straniere inglese e spagnolo e associa ad esso lo studio delle tecniche e strategie relative all'interpretariato, in particolare alla trattativa, e alla traduzione.

Offre, inoltre, insegnamenti relativi al diritto internazionale, all'economia aziendale e alle caratteristiche culturali e istituzionali delle diverse aree geografiche anglofone ed ispanofone.

I laureati del Corso di Studio in Mediazione Linguistica e Culturale saranno in grado di svolgere attività inerenti ai rapporti internazionali (verbali e scritti), a livello interpersonale e di impresa. Potranno inserirsi, in ambito professionale, come consulenti linguistici in enti pubblici e privati, personale d'ambasciata, personale di compagnie aeree e di crociera, addetti alle relazioni esterne presso aziende italiane operanti all'estero e multinazionali e operatori nella ricezione alberghiera. Inoltre, potranno svolgere attività di interpretariato di trattativa in occasione di incontri di tipo culturale ed economico-giuridico e attività di redazione e traduzione, nelle e dalle lingue di studio, di testi di carattere divulgativo (opuscoli, manuali di istruzioni, guide, ecc.), nonché attività di comunicazione interlinguistica anche nel settore editoriale e multimediale.



QUADRO A1.a

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Istituzione del corso)

27/01/2016

Il corso di studio, già dalla sua origine nel precedente ordinamento, nasce dalla collaborazione con la Fondazione Cassamarca di Treviso che ha portato ad un processo di confronto e condivisione degli obiettivi formativi strettamente legati alle esigenze del tessuto produttivo locale.

La Fondazione sostiene il corso con una convenzione della durata di 99 anni che fornisce la sede e finanzia completamente le attività didattiche, anche attraverso posti per docenti di ruolo.

QUADRO A1.b

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Consultazioni successive)

31/05/2017

Il CdS ha intrattenuto costanti e proficue relazioni con organizzazioni scientifiche e professionali, esponenti del mondo della cultura, della produzione, attraverso attività di tirocinio (v. allegato tabella stages per categorie occupazionali AlmaLaurea-MLC) e di didattica seminariale in collaborazione con parti interessate, di cui, in allegato, si danno alcuni esempi.

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Allegato_quadro_A1.b

QUADRO A2.a

Profilo professionale e sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati

funzione in un contesto di lavoro:

I laureati del Corso di laurea triennale in Mediazione Linguistica e Culturale (MLC) avranno acquisito, alla fine del loro percorso di studi, le conoscenze e competenze necessarie per poter assumere ruoli di rilievo in tutti gli ambiti lavorativi in cui siano richieste:

- attività di interpretariato e trattativa, come, ad esempio, in enti pubblici e privati, in aziende ed imprese, in fondazioni ed enti culturali, in camere di commercio, in organizzazioni internazionali e nei tribunali;
- attività di traduzione, come, ad esempio, in case editrici, in enti pubblici e privati, in aziende di viaggi, in imprese, in fondazioni, in camere di commercio, in organizzazioni internazionali e nei tribunali;
- attività di mediatore linguistico, come, ad esempio, in enti ed amministrazioni che si occupano di assistenza linguistica agli immigrati e agli operatori sociali che lavorano con loro.

competenze associate alla funzione:

I laureati del Corso MLC acquisiranno competenze linguistiche di livello C2, d'accordo con il quadro di riferimento europeo, nelle lingue studiate (spagnolo e inglese) e approfondite competenze relative alla cultura dei Paesi ispanofoni e anglofoni. Inoltre, acquisiranno competenze tecniche e scientifiche relative alla propria specializzazione e un sapere critico che consenta loro autonomia di giudizio e capacità decisionali nell'esercizio delle proprie attività professionali.

sbocchi occupazionali:

I laureati del Corso MLC saranno in grado di svolgere attività inerenti ai rapporti internazionali (verbali e scritti), a livello interpersonale e di impresa, come, ad esempio, personale di enti pubblici e privati, personale d'ambasciata, addetto alle relazioni pubbliche presso aziende italiane operanti all'estero, facilitatore culturale presso istituzioni scolastiche di primo e secondo grado, ovvero presso enti e istituzioni che necessitino di assistenza agli immigrati. Inoltre, saranno in grado di svolgere attività di interpretariato di trattativa in occasione di incontri di tipo culturale ed economico-giuridico a livello internazionale e attività di redazione e traduzione, nelle e dalle lingue di studio, di testi di carattere divulgativo (opuscoli, manuali di istruzioni, guide, ecc.), nonché attività di comunicazione interlinguistica anche nel settore editoriale e multimediale. La collocazione del Corso all'interno di un'area territoriale votata ai rapporti economico-commerciali con l'estero, nonché la decennale esperienza del Corso, sono fattori determinanti nella previsione di rapida integrazione dei laureati nel mondo del lavoro, sia nel territorio italiano sia a livello internazionale.

QUADRO A2.b

Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)

1. Corrispondenti in lingue estere e professioni assimilate - (3.3.1.4.0)

QUADRO A3.a

Conoscenze richieste per l'accesso

27/01/2016

Si richiede il livello B1 in lingua inglese, conoscenza della lingua italiana e di nozioni di cultura generale dei paesi in cui sono parlate le lingue di studio. Per gli obblighi formativi aggiuntivi e la modalità di verifica si rimanda al Regolamento didattico del corso di laurea.

QUADRO A3.b

Modalità di ammissione

24/05/2017

Il corso di studio è ad accesso programmato. L'accesso è subordinato a una prova di ammissione. Il numero dei posti messi a concorso e le modalità di accesso vengono annualmente definiti dagli organi di Ateneo e riportati nel bando di ammissione. È ammessa l'iscrizione di studenti stranieri non comunitari residenti all'estero nella misura stabilita dagli organi di Ateneo.

Descrizione link: Test d'accesso

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/1914/>

02/02/2016

Il Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Culturale si propone di formare figure professionali immediatamente inseribili nel contesto degli interscambi economico-culturali tra l'Italia e il mondo, quali interpreti, traduttori, mediatori in campo economico, sociale e culturale, facilitatori linguistici e culturali. A questo fine, parallelamente al percorso formativo di carattere linguistico, finalizzato all'acquisizione di conoscenze e capacità di comprensione e comunicazione, onde promuovere il senso di responsabilità e autonomia dello studente, il Corso mira a guidarlo nella comprensione della gestione dei rapporti con i Paesi di lingua spagnola e inglese, incoraggiandolo ad accettarne e apprezzarne la diversità culturale in un proficuo confronto con la propria cultura d'origine. Le conoscenze e competenze che il corso si prefigge di fornire comprendono dunque, al di là della preparazione linguistica e culturale, accompagnata da nozioni di base di tipo economico-giuridico, una gamma di abilità cognitive e pratiche quali, ad esempio, la capacità di servirsi di risorse e strumenti informatici per la traduzione assistita, nonché per la creazione di glossari e ai fini dell'auto apprendimento/aggiornamento. Particolare attenzione viene posta allo sviluppo della capacità di elaborare e applicare, anche in modo originale, metodologie adeguate allo svolgimento dell'attività di mediatore, nonché all'acquisizione di un corretto approccio deontologico alla professione. Giunti al primo semestre del terzo anno gli studenti seguiranno (in modalità di frequenza obbligatoria) un corso di 12 settimane presso università convenzionate con l'Università Ca' Foscari nei Paesi della principale lingua di studio.

Conoscenza e capacità di comprensione

Il corso è finalizzato all'acquisizione di competenze linguistiche relative a due lingue straniere curricolari, oltre all'italiano, ed eventualmente a una terza lingua straniera. Inoltre, è finalizzato alla preparazione teorica e pratica nell'ambito della mediazione linguistica, della traduzione e della riflessione metalinguistica e alla conoscenza di base di discipline culturali e letterarie, storico-istituzionali, economico-giuridiche e geopolitiche.

Alla fine del percorso di studi, il laureato in Mediazione Linguistica e Culturale avrà raggiunto un livello C1 di competenza linguistica per le due lingue straniere studiate, d'accordo con gli indicatori proposti dal Common European Framework of Reference for Languages. Avrà, inoltre, raggiunto un'adeguata padronanza degli strumenti atti a comprendere e valutare, in prospettiva comparativa, le proprietà fonetiche, fonologiche, morfologiche, lessicali, sintattiche e pragmatiche delle lingue straniere studiate (e dell'italiano) e delle tecniche attinenti all'interpretazione e alla traduzione di testi di diversa complessità e tipologia. Sarà, quindi, in grado di comprendere e produrre, nelle lingue straniere studiate, testi scritti e orali di diversa complessità e appartenenti alle diverse varietà diastratiche e diafasiche e di condurre attività di trattativa dalle lingue studiate all'italiano (e viceversa) che vertono sui diversi argomenti relativi al mondo del lavoro (imprenditoria e cultura).

Per il raggiungimento di tali competenze e conoscenze il corso di laurea offre un congruo numero di insegnamenti tra cui, quelli in ambito linguistico, prevedono lezioni frontali tenute da docenti ed esercitatori, uso dei laboratori linguistici e frequenze a seminari dedicati, e si fondano sull'approccio scientifico allo studio del linguaggio e delle lingue naturali.

Al termine del corso il laureato sarà in grado di dimostrare una solida competenza linguistica,

Capacità di applicare conoscenza e comprensione	<p>comunicativa, metalinguistica e culturale nelle lingue studiate e sarà in grado di applicare tale competenza nell'ambito della mediazione linguistica e culturale, avendo acquisito gli strumenti teorici, metodologici e le abilità cognitive necessarie sia per riconoscere analogie e differenze grammaticali tra le lingue studiate sia per affrontare le strategie della mediazione linguistica e quindi gestire le informazioni utili nei processi della trattativa e della traduzione. Sarà in grado, quindi, di tradurre testi di diversa complessità e appartenenti ad ambiti testuali differenti, di svolgere attività di trattativa adeguate al contenuto e al contesto socio-comunicativo e di risolvere le difficoltà interlinguistiche che potrebbero presentarsi anche mediante l'ausilio di strumenti informatici e analogici.</p> <p>Le capacità nell'ambito linguistico e della mediazione vengono conseguite anche attraverso il semestre di stage all'estero, dove lo studente avrà potuto approfondire le sue competenze linguistiche, sarà potuto entrare in contatto diretto con la cultura e la vita sociale del Paese di una delle lingue di studio e avrà potuto confrontarsi con altre realtà accademiche. Inoltre, il laureato sarà in grado di applicare le conoscenze e competenze acquisite negli ambiti geo-politico, economico e giuridico all'esercizio della sua professione di mediatore e/o traduttore.</p> <p>La verifica del conseguimento delle conoscenze, competenze e abilità pratiche sopra indicate viene effettuata mediante molteplici attività di apprendimento e valutazione proposte durante le lezioni (esercizi di diversa tipologia, creazione di situazioni di mediazione, traduzioni), mediante prove intermedie, sia scritte che orali, mediante la prova d'esame relativa a ciascun insegnamento e mediante la prova finale di laurea.</p>	
--	--	--

QUADRO A4.b.2

**Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione:
Dettaglio**

AREA LINGUE E LINGUISTICA

Conoscenza e comprensione

Le proprietà fonologiche, morfologiche, sintattiche e lessicali delle due lingue studiate (spagnolo e inglese) in comparazione con le stesse proprietà grammaticali che caratterizzano la lingua italiana.

Le varietà diatopiche, diafasiche e diastratiche delle due lingue studiate, secondo la prospettiva sincronica.

I concetti base della teoria linguistica e della pragmatica.

Le dimensioni culturali delle due lingue studiate.

Le recenti metodologie dell'analisi del discorso e delle recenti metodologie dell'analisi del testo.

Alla fine del triennio, il grado di competenza linguistica raggiunto per entrambe le lingue studiate (inglese e spagnolo) sarà pari al livello C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento (QCER)

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Saper esprimersi a scopi sociali nelle due lingue studiate con efficacia e flessibilità riconoscendo i diversi registri e varietà linguistiche.

Saper comprendere messaggi di grande complessità e saper seguire discorsi lunghi anche non ben strutturati.

Saper esprimere nelle due lingue studiate le proprie opinioni in modo preciso e appropriato in situazioni formali e informali, contribuendo ad una comunicazione proficua con i propri interlocutori stranieri.

Saper usare, in ambito lavorativo e accademico, le due lingue studiate per presentare relazioni in pubblico o redigere relazioni in modo chiaro e strutturato su argomenti anche complessi.

Saper dominare espressioni idiomatiche e colloquiali delle due lingue studiate interagendo in modo appropriato con i propri interlocutori.

Saper rapportarsi (comprendere e interpretare in modo critico) con un'ampia gamma di testi orali e scritti nelle due lingue straniere anche abbastanza complessi, captandone le sottigliezze linguistiche e di significato.

Saper trasmettere senza difficoltà e con precisione il contenuto di testi orali e scritti nelle due lingue straniere studiate.

Saper mettere in pratica strategie adeguate per la mediazione interculturale.

Saper attivarsi al fine di incorporare nuove conoscenze linguistiche e culturali attingendo a fonti adeguate nelle due lingue di studio.

Modalità di verifica dell'apprendimento

Il raggiungimento delle conoscenze e delle capacità di comprensione sopra descritte, nonché delle capacità di applicarle, viene verificato mediante la correzione individuale e/o collettiva delle diverse attività di apprendimento proposte (esercizi di diversa tipologia, prove di esame, composizioni) e anche mediante prove intermedie. Il raggiungimento delle competenze comunicative e linguistiche delle lingue di studio (Spagnolo e Inglese) viene accertata attraverso prove scritte e orali. Le conoscenze e capacità di comprensione vengono poi valutate mediante l'esame di profitto finale previsto da ogni insegnamento.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

DIDATTICA DELLE LINGUE [url](#)

LINGUA INGLESE 1 [url](#)

LINGUA SPAGNOLA 1 [url](#)

LINGUISTICA GENERALE [url](#)

LINGUA INGLESE 2 [url](#)

LINGUA SPAGNOLA 2 [url](#)

LINGUA INGLESE 3 [url](#)

LINGUA SPAGNOLA 3 [url](#)

AREA TRADUZIONE E INTERPRETARIATO

Conoscenza e comprensione

Le modalità e i concetti fondamentali della traduzione e dell'interpretariato.

Le tecniche e le strategie della trattativa spagnolo-italiano e inglese-italiano concentrandosi su tematiche inerenti all'ambito dei rapporti internazionali e di impresa.

Le metodologie e le diverse tecniche di traduzione concentrandosi sulla traduzione dalle due lingue di studio alla lingua italiana

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Saper dominare gli aspetti relativi ai fondamenti teorici e linguistici della traduzione e dell'interpretariato.

Saper dominare i principi metodologici e gli aspetti professionali su cui si fondano la traduzione e l'interpretariato.

Saper utilizzare gli strumenti tecnologici, terminologici e di documentazione per poter tradurre e interpretare.

Saper condurre una trattativa spagnolo-italiano e inglese-italiano su diversi argomenti nell'ambito dei rapporti internazionali e di impresa.

Saper organizzare un processo traduttivo e saper analizzare e commentare una traduzione dal punto de vista testuale e traduttologico.

Saper individuare problemi e proporre soluzioni traduttologiche in testi di diversa tipologia.

Saper affrontare una attività di mediazione linguistica e culturale: riconoscere le diverse strategie per stabilire un contatto con le persone di un'altra cultura e attingere alle proprie conoscenze culturali e linguistiche per risolvere problemi d'interpretazione.

Modalità di verifica dell'apprendimento

Le conoscenze e capacità di comprensione sopra descritte e le capacità di applicarle vengono verificate mediante diverse attività proposte durante le lezioni, quali esercizi di traduzione, analisi testuale e produzione di testi di diverse tipologie, creazione di situazioni di mediazione (ad es. mock conference) e di situazioni di trattativa, analisi e commenti traduttologici. Inoltre, le conoscenze e capacità di comprensione vengono verificate mediante l'esame di profitto finale previsto da ogni insegnamento di letteratura, traduzione e interpretariato.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

TRADUZIONE IN ITALIANO DALL'INGLESE [url](#)

TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 [url](#)

TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 [url](#)

TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 [url](#)

TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 [url](#)

TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 [url](#)

TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 [url](#)

TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2 [url](#)

TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2 [url](#)

AREA GEOGRAFICA E GIURIDICO-ECONOMICA

Conoscenza e comprensione

Gli aspetti culturali ed istituzionali delle diverse aree geografiche delle comunità linguistiche ispanofone ed anglofone.

La storia contemporanea dei Paesi delle lingue studiate.

Principali fenomeni interculturali delle comunità linguistiche ispanofone ed anglofone.

I concetti e gli strumenti di base dell'analisi economica dei processi aziendali.

I principali aspetti del diritto internazionale.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Saper stabilire rapporti tra la cultura dei Paesi e delle comunità delle due lingue di studio e la propria cultura e collegare i fondamenti delle discipline giuridico-economiche con le aree geografiche studiate.

Saper dominare i concetti principali e gli strumenti dell'analisi economica.

Saper dominare gli ordinamenti del diritto internazionale e saper accertare le conseguenze della violazione degli stessi.

Modalità di verifica dell'apprendimento

Il raggiungimento delle conoscenze e capacità di comprensione, nonché la capacità di applicarle, viene verificato mediante la correzione individuale e/o collettiva di esercizi di diversa tipologia svolti durante le lezioni. Inoltre, le conoscenze e capacità di comprensione vengono verificate al termine dei corsi mediante l'esame di profitto finale previsto da ogni insegnamento dell'area geografica e giuridico-economica

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

[Visualizza Insegnamenti](#)

[Chiudi Insegnamenti](#)

ECONOMIA AZIENDALE [url](#)

GEOGRAFIA POLITICO-ECONOMICA [url](#)

ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA [url](#)

DIRITTO INTERNAZIONALE [url](#)

LETTERATURA ITALIANA [url](#)

LETTERATURE COMPARATE [url](#)

LETTERATURA ISPANO-AMERICANA E TRADUZIONE [url](#)

QUADRO A4.c

Autonomia di giudizio

Abilità comunicative

Capacità di apprendimento

Autonomia di giudizio

I laureati dovranno conseguire autonomia di giudizio nel gestire le attività di mediazione, siano esse dirette allo svolgimento di una trattativa (rapporti culturali, di natura prevalentemente linguistica ed economica tra le parti) o alla stesura di una traduzione. Capacità di discriminare nel reperimento e nella raccolta di informazioni linguistiche e tecniche finalizzate alla realizzazione di traduzioni o a incarichi di interpretariato (per esempio preparazione di glossari, utilizzo di strumenti informatici ecc.). Tale obiettivo verrà conseguito sia in modalità didattica tradizionale che mediante immissione di materiali on-line, tramite lavori di ricerca o di traduzione commissionati dai docenti, nei quali gli studenti dimostrino la capacità di utilizzare autonomamente le risorse cartacee e della rete, o la capacità di realizzare e gestire progetti di traduzione o eventi legati alla mediazione. La verifica dei risultati attesi, compiuta durante ogni singola lezione mediante la correzione individuale o collettiva, si baserà altresì su prove intermedie sia scritte sia orali, oltre che sulla prova d'esame conclusiva di ciascun corso.

Abilità comunicative	<p>I laureati dovranno conseguire abilità comunicative, imprescindibile strumento professionale e di ricerca per il mediatore, che gli consentono di inserirsi attivamente e adeguatamente nei contesti di lavoro, nei rapporti con soggetti diversi (politico-economici, imprenditoriali, parti sociali ecc.), esplicando così in modo maturo ed equilibrato la propria funzione di tramite culturale, oltre che linguistico. Tali abilità verranno conseguite tramite modalità didattiche adeguate all'obiettivo previsto, ossia soprattutto con lezioni impartite da madrelingua, l'ausilio di laboratori linguistici adeguati e materiale audiovisivo. Ruolo determinante, inoltre, in questo ambito è ricoperto dallo stage di 12 settimane nel Paese della lingua principale di studio. La verifica dei risultati attesi, compiuta durante ogni singola lezione mediante la correzione individuale o collettiva, si baserà altresì su prove intermedie sia scritte sia orali, oltre che sulla prova d'esame conclusiva di ciascun corso.</p>
Capacità di apprendimento	<p>I laureati dovranno conseguire capacità di apprendimento legate al reperimento e alla rielaborazione critica e autonoma di conoscenze, dati e strumenti linguistici e tecnici, in vista del proseguimento degli studi di mediazione a livello più avanzato. Tali capacità verranno acquisite mediante l'utilizzo da parte degli studenti degli strumenti di ricerca sia convenzionali (biblioteche, riviste) opportunamente indicati e richiesti nei programmi dei singoli corsi, sia informatici (software per l'autoapprendimento, utilizzo delle fonti telematiche ecc.). La verifica dei risultati attesi, compiuta durante ogni singola lezione mediante la correzione individuale o collettiva, si baserà altresì su prove intermedie sia scritte sia orali, oltre che sulla prova d'esame conclusiva di ciascun corso.</p>

QUADRO A5.a

Caratteristiche della prova finale

27/01/2016

La prova finale prevista per verificare il raggiungimento di tali obiettivi consiste nella preparazione di un glossario tecnico di vocaboli, nonché nella stesura di un elaborato scritto su un fenomeno o un problema relativo allo specifico campo di studio. L'argomento della prova finale sarà concordato con il docente relatore.

La prova finale verificherà il possesso della competenza linguistica e metalinguistica imprescindibile per lo svolgimento della professione di traduttore e di interprete nelle lingue d'uso (italiano, spagnolo, inglese).

QUADRO A5.b

Modalità di svolgimento della prova finale

24/05/2017

Le modalità di ammissione alla prova finale, quelle di presentazione della domanda di ammissione e le tipologie ammesse per la redazione della prova finale sono riportate nella pagina web sotto indicata.

Il laureando può scegliere il docente relatore. Quest'ultimo, a sua volta, potrà individuare un docente correlatore per curare l'aspetto linguistico della tesi.

Al termine della redazione del lavoro di tesi, il laureando ne eseguirà l'upload nel periodo indicato dalla Segreteria Studenti accedendo in Area riservata dalla pagina iniziale dell'Ateneo.

Il docente relatore attribuirà il voto alla prova finale. La valutazione della prova è definita secondo i criteri stabiliti dagli organi di Ateneo.

Descrizione link: Prova finale: modalità e scadenze

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/1755/>

**QUADRO B1****Descrizione del percorso di formazione (Regolamento Didattico del Corso)**

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Curriculum unico Mediazione Linguistica e Culturale

QUADRO B2.a**Calendario del Corso di Studio e orario delle attività formative**

<http://www.unive.it/data/2618/>

QUADRO B2.b**Calendario degli esami di profitto**

<http://www.unive.it/pag/1715/>

QUADRO B2.c**Calendario sessioni della Prova finale**

<http://www.unive.it/lauree>

QUADRO B3**Docenti titolari di insegnamento**

Sono garantiti i collegamenti informatici alle pagine del portale di ateneo dedicate a queste informazioni.

N.	Settori	Anno di corso	Insegnamento	Cognome Nome	Ruolo	Crediti	Ore	Docente di riferimento per corso
1.	INF/01	Anno di corso 1	ABILITA' INFORMATICHE link			2	10	

2.	L-LIN/02	Anno di corso 1	DIDATTICA DELLE LINGUE link	SERRAGIOTTO GRAZIANO	PA	6	30
3.	SECS-P/07	Anno di corso 1	ECONOMIA AZIENDALE link	MAMOLI MASSIMO		6	30
4.	M-GGR/02	Anno di corso 1	GEOGRAFIA POLITICO-ECONOMICA link	EVA FABRIZIO		6	30
5.	M-STO/04	Anno di corso 1	ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA MOD. 1 (<i>modulo di ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA</i>) link	MISTRORIGO ALESSANDRO		6	30
6.	M-STO/04	Anno di corso 1	ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA MOD. 2 (<i>modulo di ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA</i>) link	BENEDUZI LUIS FERNANDO	PA	6	30
7.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LINGUA INGLESE 1 - MOD.1 (<i>modulo di LINGUA INGLESE 1</i>) link	BENCINI GIULIA	PA	6	30
8.	L-LIN/12	Anno di corso 1	LINGUA INGLESE 1 - MOD.2 (<i>modulo di LINGUA INGLESE 1</i>) link	COCCETTA FRANCESCA	RU	6	30
9.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 1 (<i>modulo di LINGUA SPAGNOLA 1</i>) link	LUQUE TORO LUIS	RU	6	30
10.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 2 (<i>modulo di LINGUA SPAGNOLA 1</i>) link	BRUGE' LAURA	RU	6	30
11.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 3 (<i>modulo di LINGUA SPAGNOLA 1</i>) link	LUQUE TORO LUIS	RU	6	30
12.	L-LIN/07	Anno di corso 1	LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 4 (<i>modulo di LINGUA SPAGNOLA 1</i>) link	LUQUE TORO LUIS	RU	6	30
13.	L-LIN/01	Anno di corso 1	LINGUISTICA GENERALE link	BRUGE' LAURA	RU	6	30

14.	IUS/13	Anno di corso 2	DIRITTO INTERNAZIONALE link	6	30
15.	L-FIL-LET/10	Anno di corso 2	LETTERATURA ITALIANA link	6	30
16.	L-FIL-LET/14	Anno di corso 2	LETTERATURE COMPARATE link	6	30
17.	L-LIN/12	Anno di corso 2	LINGUA INGLESE 2 - MOD.1 (<i>modulo di LINGUA INGLESE 2</i>) link	6	30
18.	L-LIN/12	Anno di corso 2	LINGUA INGLESE 2 - MOD.2 (<i>modulo di LINGUA INGLESE 2</i>) link	6	30
19.	L-LIN/07	Anno di corso 2	LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 1 (<i>modulo di LINGUA SPAGNOLA 2</i>) link	6	30
20.	L-LIN/07	Anno di corso 2	LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 2 (<i>modulo di LINGUA SPAGNOLA 2</i>) link	6	30
21.	L-LIN/12	Anno di corso 2	TRADUZIONE IN ITALIANO DALL'INGLESE link	6	30
22.	L-LIN/12	Anno di corso 2	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 link	6	30
23.	L-LIN/12	Anno di corso 2	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 link	6	30
24.	L-LIN/07	Anno di corso 2	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 link	6	30
25.	L-LIN/07	Anno di corso 2	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 link	6	30

Anno

26.	L-LIN/06	di corso 3	LETTERATURA ISPANO-AMERICANA E TRADUZIONE link	6	30
27.	L-LIN/12	Anno di corso 3	LINGUA INGLESE 3 link	6	30
28.	L-LIN/07	Anno di corso 3	LINGUA SPAGNOLA 3 link	6	30
29.	L-LIN/12	Anno di corso 3	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 link	6	30
30.	L-LIN/12	Anno di corso 3	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 link	6	30
31.	L-LIN/07	Anno di corso 3	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2 link	6	30
32.	L-LIN/07	Anno di corso 3	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2 link	6	30

QUADRO B4

Aule

Link inserito: <http://www.unive.it/ricerca-aule>

QUADRO B4

Laboratori e Aule Informatiche

Link inserito: <http://www.unive.it/ricerca-aule>

QUADRO B4

Sale Studio

Link inserito: http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=134636

Link inserito: http://www.unive.it/nqcontent.cfm?a_id=134636

Il Servizio di Orientamento e Tutorato dell'Università Ca' Foscari Venezia, attraverso colloqui individuali e di gruppo ^{19/05/2017} nonché mediante l'organizzazione e la partecipazione a manifestazioni specifiche quali Open Day e Fiere di orientamento, assolve in maniera completa ad un'azione di sostegno alle scelte che si compiono lungo l'intero processo di formazione culturale e professionale, consentendo ai futuri studenti di acquisire quelle informazioni ad ampio spettro, imprescindibili per decodificare le esperienze formative ed esercitare la propria scelta con consapevolezza. Tutte le attività di orientamento in ingresso scaturiscono dalla piena collaborazione tra gli orientatori e i docenti dell'Ateneo, consentendo l'utilizzo della didattica orientante come strumento per aiutare a scegliere tra i diversi ambiti disciplinari che caratterizzano l'offerta formativa dell'Università Ca' Foscari Venezia. L'utilizzo inoltre di supporti multimediali e social networks valorizza le diverse proposte di attività di orientamento, rendendole accessibili ad un più vasto pubblico costituito da studenti, docenti in servizio presso gli Istituti superiori e famiglie. Per accompagnare gli studenti nel passaggio dalla scuola superiore all'università, il Servizio Orientamento organizza durante tutto l'anno eventi di presentazione dell'Università Ca' Foscari, iniziative di conoscenza della città di Venezia e momenti di incontro e confronto con professionisti.

Accanto all'azione informativa, il servizio di orientamento assolve anche a una funzione educativa e di accompagnamento, che viene erogata attraverso anche un Servizio di Ascolto Attivo gestito da un operatore specializzato in psicologia dell'orientamento. Molte inoltre sono le iniziative proposte agli studenti attività intese a far loro sviluppare competenze trasversali, comunicative, meta cognitive, meta emozionali e life skills grazie anche ad una fattiva collaborazione con il Ca' Foscari Competency Centre.

In particolare il Servizio Orientamento di Ateneo offre le seguenti attività:

1. Scuola Estiva di Orientamento: una settimana gratuita a luglio in cui è possibile avere un'anteprima della vita universitaria cafoscarina.
2. Convenzioni per attività formative congiunte: offrono la possibilità agli studenti di scuola superiore di frequentare percorsi formativi e di orientamento di livello universitario connessi ai singoli Corsi di Laurea e di acquisire conoscenze da valutare e verificare anche attraverso una prova finale individuale post-diploma secondario.
3. Approda a Ca' Foscari: progetto che consente a gruppi di studenti o classi intere di vivere per un giorno l'esperienza dell'essere studenti universitari cafoscarini, assistendo a mini-lezioni orientative, a seminari sul metodo di studio all'università e usufruendo dei servizi di Ateneo.
4. Open Day e Postgraduate Day: manifestazioni durante le quali tutti i Dipartimenti e i principali servizi a favore degli studenti sono presenti con un desk informativo ed è possibile assistere a presentazioni e mini lezioni orientative tenute da docenti universitari. Lo scopo è permettere ai partecipanti di acquisire informazioni sui corsi di laurea e laurea magistrale dialogando con docenti, studenti e operatori dell'orientamento.
5. Fiere e manifestazioni: presso lo stand dell'Orientamento, nel corso di tali manifestazioni, è possibile avere un incontro diretto con gli operatori dell'Orientamento e i Tutor di Ateneo per approfondire la conoscenza dell'Università Ca' Foscari Venezia.
6. Incontri di Orientamento presso le Scuole: Tutor specialistici del Settore Orientamento presentano presso gli istituti scolastici che ne fanno richiesta, l'offerta formativa dell'Università Ca' Foscari, testimoniando agli studenti la loro esperienza universitaria.

Contatti

Servizio Orientamento

Ca' Foscari, Dorsoduro 3246, Venezia

Delegato del Rettore all' Orientamento: prof.sa Francesca Rohr

www.unive.it/orientamento
E-mail: orienta@unive.it
www.facebook.com/cafoscariorienta
www.instagram.com/cafoscariorienta
Tel: +39 041 234 7575 / 7936/7540.
Fax 041 234 7946

Link inserito: <http://www.unive.it/orientamento>
Pdf inserito: [visualizza](#)

QUADRO B5

Orientamento e tutorato in itinere

Secondo quanto previsto dal Regolamento di Ateneo, l'Università Ca' Foscari Venezia assicura un servizio di tutorato finalizzato a guidare e assistere i propri studenti nell'arco dell'intero percorso formativo. Il servizio di tutorato risponde alle esigenze di orientamento, informazione e assistenza dello studente e di attiva partecipazione alle iniziative universitarie e si pone l'obiettivo di migliorare le condizioni e la qualità dell'apprendimento anche al fine di ridurre i tassi di abbandono, la durata media degli studi e il numero dei fuori corso. A tal fine sono state individuate diverse forme di tutorato:

- a) Tutorato didattico: inteso come assistenza didattica assicurata dai docenti al fine di migliorare il livello dell'apprendimento;
- b) Tutorato alla pari di Ateneo: inteso come servizio informativo, svolto da studenti selezionati per fornire assistenza in particolare modo alle nuove matricole per tutti gli aspetti amministrativi (piani di studio, esami). Tale servizio è fornito anche a studenti internazionali e part-time;
- c) Tutorato Specialistico e Didattico: inteso come servizio di supporto didattico consistente in attività didattiche integrative propedeutiche e di recupero a sostegno (corsi, esercitazioni, seminari, laboratori) di aree disciplinari nelle quali si registrano carenze formative di base da parte degli studenti. Tale tutorato viene svolto da studenti iscritti ai corsi di dottorato e ai corsi di laurea magistrale. Il Tutorato specialistico a supporto dello studio viene offerto anche a studenti con Disturbi specifici di apprendimento DSA e con disabilità.
- d) Tutorato Online: il tutor online ha il compito di orientare, facilitare e ottimizzare i processi di apprendimento, di monitorare l'andamento della classe, stimolare l'apprendimento degli studenti e la loro partecipazione alle attività formative e gestire le problematiche legate alla fruizione degli insegnamenti in modalità e-learning.

Per informazioni consultare la pagina web: www.unive.it/tutorato

E' inoltre anche presente un servizio di tutorato alla pari che svolge un'attività di affiancamento a favore di studenti in situazione di disabilità certificata, allo scopo di eliminare o ridurre gli ostacoli che questi ultimi possono incontrare nella realizzazione del percorso formativo prescelto. Per conoscere i servizi offerti dal Servizio Disabilità e DSA di Ateneo è possibile consultare la pagina dedicata www.unive.it/disabilita.

Contatti

Servizio Tutorato
Tel. 041 234 7575/7503
Fax 041 234 7946
Email tutorato@unive.it

Servizio Disabilità e DSA
Tel. 041 234 7575/7961
Fax 041 234 8210
Email disabilita@unive.it

03/05/2017

16/03/2017

Il Servizio Stage si occupa della promozione e dell'avvio dei tirocini in Italia e all'estero per tutti gli studenti, neolaureati e neo dottori di ricerca entro i 12 mesi dal conseguimento del titolo, per tutte le aree disciplinari che caratterizzano l'Ateneo. Il Servizio pubblica le offerte di stage da parte delle aziende nelle bacheche dedicate, all'interno dell'Area Riservata del sito web di ateneo, per opportunità in Italia e all'estero. Gli studenti e i neolaureati possono inoltre individuare autonomamente l'azienda in cui svolgere lo stage, consultando l'elenco di quelle convenzionate con l'Ateneo in base al settore di interesse o la zona geografica, o proponendo autonomamente delle realtà in cui vivere questa esperienza di formazione on the job.

Attualmente il Settore Stage collabora con oltre 14.000 aziende in Italia e nel mondo e pubblica annualmente circa 1800 offerte di stage in Italia e all'estero per studenti e laureati.

Si occupa inoltre della promozione di tirocini legati a progetti realizzati in collaborazione con Enti, Istituzioni e Associazioni di categoria del territorio per potenziare l'integrazione tra Università e mondo del lavoro.

I progetti di tirocinio in ambito internazionale sono una delle eccellenze di Ca' Foscari: negli anni, infatti, sono state sviluppate importanti relazioni in tutto il mondo non solo con le aziende, ma anche con ambasciate ed enti diplomatici, centri culturali, ONG e Camere di Commercio che ci consentono di promuovere gli stage all'estero sia nell'ambito di programmi europei per la mobilità (Erasmus+ per tirocini in Europa e MAECI - MIUR - Fondazione CRUI) sia con progetti propri che prevedono sempre anche un sostegno di tipo economico per favorire il maggior numero possibile di studenti e laureati che vogliono cogliere questa opportunità.

In particolare questi i progetti più importanti lanciati da Ca' Foscari:

Ca' Foscari Desk in the World. Nasce nel 2012 in collaborazione con le Camere di Commercio italiane all'estero, presso i quali vengono istituiti dei desk Ca' Foscari, gestiti di volta in volta da cafoscarini in stage, che costituiscono un punto informativo e di promozione dell'Ateneo.

Ca' Foscari in rete: diplomatica! Nasce dalla collaborazione fra Ca' Foscari e le Rappresentanze Diplomatiche del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (MAECI) e prevede lo svolgimento di un tirocinio di 3 mesi presso alcune sedi della rete diplomatica all'Estero per conoscere le attività svolte da una Pubblica Amministrazione nel settore delle relazioni internazionali.

Ca' Foscari per il mondo. Il progetto lanciato nel 2016 consente ai ragazzi di vivere un'esperienza formativa nelle ONG, nelle Onlus, in Fondazioni e Associazioni che operano in tutto il mondo per acquisire competenze professionali specifiche per la comprensione delle realtà e delle attività del settore della cooperazione allo sviluppo e, nello stesso tempo, dare un contributo concreto alla creazione di un mondo migliore, più consapevole e più solidale.

Gli studenti e i neo laureati, una volta individuata la struttura ospitante per il tirocinio, si rivolgono al Servizio Stage che li assiste per l'avvio e la stesura dei documenti necessari, durante lo svolgimento dello stage, anche con un monitoraggio sull'andamento delle attività previste e in fase di chiusura del tirocinio.

www.unive.it/stage

www.unive.it/stage.estero

ADISS Ufficio Orientamento, Stage e Placement

Settore Stage

Delegato del Rettore agli Stage, dott. Fabrizio Gerli

In questo campo devono essere inserite tutte le convenzioni per la mobilità internazionale degli studenti attivate con Atenei stranieri, con l'eccezione delle convenzioni che regolamentano la struttura di corsi interateneo; queste ultime devono invece essere inserite nel campo apposito "Corsi interateneo".

Per ciascun Ateneo straniero convenzionato, occorre inserire la convenzione che regola, fra le altre cose, la mobilità degli studenti, e indicare se per gli studenti che seguono il relativo percorso di mobilità sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo. In caso non sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo con l'Ateneo straniero (per esempio, nel caso di convenzioni per la mobilità Erasmus) come titolo occorre indicare "Solo italiano" per segnalare che gli studenti che seguono il percorso di mobilità conseguiranno solo il normale titolo rilasciato dall'ateneo di origine.

I corsi di studio che rilasciano un titolo doppio o multiplo con un Ateneo straniero risultano essere internazionali ai sensi del DM 1059/13.

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Accordi per la mobilità internazionale degli studenti per il CdL in Mediazione linguistica e culturale

Organizzazione del servizio

Lo studente può far domanda di partecipazione ai programmi di scambio organizzati dall'Ateneo rispondendo ai bandi ufficiali, che sono pubblicati sul sito dell'Ateneo in diversi momenti dell'anno.

Generalmente, i bandi per i programmi Erasmus, SEMP e Overseas sono pubblicati nei mesi di dicembre / gennaio di ogni anno. Talvolta viene bandito un secondo Bando Overseas nei mesi di aprile / maggio. Le relative mobilità si tengono durante l'a.a. successivo.

Al fine di conoscere quali sono le destinazioni e i posti disponibili, lo studente visiona la pagina preposta (<http://www.unive.it/data/11836>): è tuttavia indispensabile leggere correttamente i bandi specifici, dal momento che talune destinazioni potrebbero non essere disponibili in un determinato frangente storico.

Alla scadenza dei termini per la presentazione della domanda, l'Ufficio Relazioni Internazionali organizza e convoca delle commissioni di valutazione, che formano le graduatorie suddividendole per tipologie di programma e per destinazione. Gli studenti vincitori hanno diritto alla mobilità per la quale hanno fatto domanda e per la quale sono stati selezionati. Qualora il numero di domande ecceda i posti disponibili, l'Ufficio individua una o più riserve, alle quali verrà proposta la mobilità nel caso il vincitore rinunci alla stessa.

Per tutti i programmi di mobilità, con l'eccezione di ICM International Credit Mobility, dove le borse sono generalmente più consistenti, lo studente percepisce una borsa che non copre la totalità delle spese che andrà a affrontare: è quindi importante che lo studente stesso valuti attentamente, destinazione per destinazione, quali sono i costi che andrà a sostenere.

Altrettanto importante è la valutazione delle questioni inerenti il visto del Paese ospitante (ove si applica), nonché i risvolti assicurativi. Alla pagina <http://www.unive.it/pag/11631> sono riportate le indicazioni più rilevanti.

Il livello di sicurezza del Paese di destinazione in un determinato frangente storico deve anche essere monitorato: l'Ateneo informa periodicamente lo studente di quali sono le aree di crisi ove è preferibile non recarsi. Compito dello studente è prendere coscienza di tali aree attraverso il sito istituzionale <http://www.viaggiasesicuri.it>.

Compiti e personale amministrativo disponibile

Compito del personale amministrativo è agevolare la presentazione della domanda dello studente, sia in remoto, sia in presenza.

I contatti di posta elettronica e telefonici del personale preposto sono rinvenibili alla pagina <http://www.unive.it/pag/10594>. Sempre

alla stessa pagina, lo studente può prenotare un appuntamento in presenza con lo staff al fine di ottenere eventuali ulteriori delucidazioni.

L'elenco del personale dell'Ufficio Relazioni Internazionali, suddiviso per i quattro Settori in cui è organizzato, è rinvenibile alla pagina <http://www.unive.it/data/strutture/111581>.

Il personale inoltre assiste lo studente durante la mobilità sia per eventuali variazioni nell'elenco dei corsi che lo studente intende frequentare durante il suo periodo all'estero, sia per il disbrigo di eventuali incombenze burocratiche in loco, sia in qualità di interfaccia con l'Ateneo partner.

Al rientro, il personale coordina il riconoscimento delle attività formative svolte, fungendo da interfaccia tra lo studente e il corpo docente. A tal riguardo, è opportuno lo studente sia informato sul sistema ECTS European Credit Transfer System (vedi pagina <http://www.unive.it/pag/11685/?L=0>).

Infine, è compito del personale tecnico-amministrativo curare la corresponsione delle borse agli studenti risultati vincitori. L'erogazione varia di programma in programma: generalmente, però, viene concesso un anticipo pari alla parte più consistente dell'ammontare della borsa, e quindi un conguaglio al rientro, previa verifica delle attività svolte. Tutti i pagamenti vengono effettuati nella carta multiservizi di Ateneo (<http://www.unive.it/pag/8742/>).

Risultati delle azioni di internazionalizzazione: le mobilità effettuate

Di seguito si riporta uno schema che illustra il totale delle mobilità per studio effettuate, relative all'ultimo anno accademico disponibile:

Università Ca' Foscari: mobilità per studio effettuate (a.a. 2016/2017)

Programma Mobilità outgoing

ERASMUS 590

OVERSEAS 410

SEMP (CH) 18

Joint and Double Degrees 86

International Credit Mobility 68

TOTALE 1.154

Il dato summenzionato ha valore puramente indicativo, ed è esplicitato solamente al fine di rendere noto il volume della mobilità outgoing standard. Il dato quindi non impegna l'Ateneo a garantire, anche per l'anno di riferimento di interesse dello studente, che tale volume sarà identico, o superiore. Di seguito si riporta l'elenco dei programmi di mobilità studentesca disponibili:

Erasmus+ per Studio

Il Programma Erasmus+ per Studio offre agli studenti l'opportunità di trascorrere un periodo di studio (da 3 a 12 mesi) presso una delle università partner (<http://www.unive.it/data/11836/>), che appartengano a un paese partecipante e che abbiano firmato un accordo inter-istituzionale con Ca' Foscari.

Gli studenti Erasmus possono ricevere un contributo comunitario ad hoc, seguire corsi universitari e usufruire delle strutture disponibili presso l'Istituto ospitante senza dover pagare tasse aggiuntive, con la garanzia del riconoscimento del periodo di studio all'estero tramite il trasferimento dei rispettivi crediti formativi all'interno della loro carriera.

Il Programma Erasmus + per Studio consente di vivere esperienze culturali all'estero, conoscere nuovi sistemi di istruzione superiore, perfezionare la conoscenza di almeno un'altra lingua e incontrare giovani di altri paesi, partecipando attivamente alla costruzione di un'Europa sempre più unita. È possibile trovare i dettagli e la normativa del Programma Erasmus + per Studio sul sito web dell'Agenzia Nazionale Erasmus+ INDIRE (<http://www.erasmusplus.it/>).

Overseas

È uno dei programmi che meglio caratterizzano la mobilità internazionale di Ca' Foscari, che ha siglato Accordi di Cooperazione Scientifica e Culturale con un elevato numero di università e istituzioni extraeuropee (<http://www.unive.it/data/11836/>), con l'obiettivo di sviluppare attività congiunte di studio, ricerca e formazione e di incentivare la mobilità degli studenti.

Gli studenti hanno l'opportunità di trascorrere un periodo di studio (da 3 a 12 mesi) presso una delle università partner, sono esonerati da tasse aggiuntive, e hanno la possibilità di frequentare corsi, sostenere esami e svolgere ricerca tesi presso qualificate università internazionali.

Erasmus + KA 107 International Credit Mobility

L'Azione Chiave KA107 del Programma Erasmus+, International Credit Mobility (ICM), permette la realizzazione di progetti di mobilità per studio fuori dall'UE, coerenti con la strategia di internazionalizzazione degli Istituti di Istruzione Superiore.

L'Università Ca' Foscari mette a disposizione degli studenti le mobilità offerte dall'innovativo progetto Erasmus+ International Credit Mobility, finanziato dall'Unione Europea attraverso il nuovo programma Erasmus+ KA107 (ICM), con l'obiettivo di promuovere la mobilità internazionale degli studenti e del personale docente e tecnico-amministrativo da e verso destinazioni extra UE.

I Paesi partner di progetto, verso cui è possibile la mobilità in uscita per gli studenti di Cà Foscari sono: Argentina, Armenia, Australia, Canada, Giappone, USA. Numero di posti, cicli di studio e aree disciplinari ammissibili variano da Paese a Paese e sono specificati nel bando annuale.

SEMP Swiss European Mobility Programme

Ca' Foscari ha attivato degli accordi bilaterali con alcune università svizzere

(http://www.unive.it/pag/fileadmin/user_upload/ateneo/internazionale/documenti/andare_estero/studio/swiss_european/Allegato1_elenc) con l'obiettivo di sviluppare attività congiunte di studio, ricerca e formazione e di incentivare la mobilità dei propri studenti.

Tali accordi consentono agli studenti dell'Ateneo di realizzare un'esperienza formativa in regime di scambio con l'università estera partner. Gli studenti selezionati potranno beneficiare di contributi economici mensili erogati dall'Agenzia Nazionale Svizzera.

Gli studenti, senza dover pagare tasse aggiuntive, hanno dunque la possibilità di frequentare corsi e sostenere esami presso qualificate università svizzere. Tali esami, se preventivamente concordati con i docenti di Ca' Foscari tramite compilazione del Learning Agreement, sono poi riconosciuti nella carriera universitaria dello studente.

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/11620>

Nessun Ateneo

QUADRO B5

Accompagnamento al lavoro

Il Placement dell'Università Ca' Foscari Venezia è un sistema integrato di attività, servizi di consulenza e orientamento, ^{16/03/2017} che punta a favorire l'occupabilità dei laureati e a rispondere in modo efficace alle esigenze di recruiting ed employer branding delle aziende italiane e internazionali.

Opera a livello centrale rispetto all'Ateneo e declina le proprie attività in base alle aree disciplinari che contraddistinguono l'offerta formativa di Ca' Foscari.

In particolare, i servizi offerti a laureandi e neolaureati sono finalizzati a:

- accompagnarli nell'analisi delle proprie attitudini, motivazioni e competenze al fine di elaborare un progetto professionale coerente con il proprio percorso di studio e in relazione all'evoluzione del mondo produttivo;
- supportarli nella ricerca attiva di lavoro;
- fornire strategie operative per consentire di concretizzare gli obiettivi personali e professionali;
- favorire l'integrazione tra università e mondo del lavoro e creare momenti di incontro diretto con i professionisti e i recruiter.

Le azioni di orientamento si realizzano in una prima fase attraverso lo sportello del Placement Desk, curato da professionisti che forniscono consulenza individuale per l'elaborazione del progetto professionale, la redazione del CV e della lettera di accompagnamento e supportano gli studenti e i laureati nell'individuare i canali di ricerca di lavoro più efficaci, dopo aver fatto una riflessione approfondita sulle proprie attitudini, motivazioni e competenze.

Un secondo livello di azioni si concretizza attraverso l'organizzazione di laboratori dedicati all'orientamento al lavoro nazionale e internazionale, all'autoimprenditorialità, con un focus sull'imprenditorialità al femminile e di workshop di presentazione delle realtà occupazionali e delle figure professionali emergenti con il coinvolgimento di esperti del settore. Inoltre, in collaborazione con l'Associazione Ca' Foscari Alumni, vengono proposti incontri one to one con Cafoscarini di successo.

Il Placement a Ca' Foscari utilizza inoltre strumenti e modalità innovative per promuovere i temi dell'orientamento al lavoro quali: la guida Mi metto al lavoro. Strumenti utili per un buon inizio, le oltre 200 schede on line della Guida alle Professioni e il programma radio A scuola di lavoro con il Placement.

L'incontro tra domanda e offerta di lavoro si declina invece attraverso tre bacheche on line, accessibili in Area Riservata del sito di

ateneo e dedicate alla pubblicazione di job vacation da parte delle aziende per opportunità di inserimento in Italia e all'estero, per profili anche con più di uno o tre anni di esperienza, per la promozione di offerte di tesi di laurea e per l'accesso ai principali programmi di ricerca talenti. Gli studenti, fin dal momento della loro immatricolazione a Ca' Foscari, possono caricare il proprio CV nella banca dati Il tuo CV per il Placement, un'applicazione online che consente al Servizio di segnalare alle imprese il CV di studenti e laureati in linea con le loro ricerche per offerte di lavoro e stage a potenziale assunzione.

Il Servizio Placement favorisce inoltre l'integrazione tra Università e mondo del lavoro organizzando nel corso dell'anno momenti di incontro con le imprese ed eventi di recruiting: dalle presentazioni aziendali ai Career Day suddivisi per settori di business. I partecipanti possono sostenere colloqui conoscitivi e/o di selezione, acquisire informazioni sui profili professionali ricercati da imprese e/o enti italiani e internazionali, sulle competenze richieste, sulle possibilità di carriera e le modalità di selezione e assunzione.

Il Servizio Placement di Ca' Foscari, in qualità di soggetto accreditato ai servizi per il lavoro sia a livello nazionale che regionale, fa parte della rete degli Youth Corner del Veneto dal 2014, nell'ambito dell'attuazione del Programma Garanzia Giovani e promuove importanti azioni di politica attiva attraverso progetti di orientamento e accompagnamento al lavoro, regionali e nazionali (FlxO YEI), in favore dei propri laureati per favorirne sempre più l'occupabilità con servizi personalizzati e in linea con i loro obiettivi professionali.

www.unive.it/placement

ADISS Ufficio Orientamento, Stage e Placement
Settore Placement
Delegato del Rettore al Placement, dott. Fabrizio Gerli

Link inserito: <http://www.unive.it/placement>

Pdf inserito: [visualizza](#)

QUADRO B5

Eventuali altre iniziative

19/04/2016

Link inserito: <http://www.unive.it/studenti-iscritti>

QUADRO B6

Opinioni studenti

L'Ateneo ha avviato la prima esperienza in tema di raccolta ed utilizzo delle opinioni degli studenti nel 1991, con una prima ^{12/06/2017} somministrazione agli studenti frequentanti della facoltà di Economia. Dall'anno accademico 1995/1996 Ca' Foscari ha reso obbligatoria la distribuzione dei questionari per tutti gli insegnamenti e per tutte le facoltà. A partire dal 2002 l'Ateneo ha inoltre rivisto il testo del questionario, alleggerendo le domande del questionario rivolto agli studenti frequentanti i singoli insegnamenti, e introducendo una nuova rilevazione annuale sulla didattica e sui servizi. Tale questionario annuale viene somministrato agli studenti, anche non frequentanti, a partire dal secondo anno ed è finalizzato ad avere un quadro ampio sulle opinioni sulla didattica, sui servizi, sulle aule e sull'organizzazione della didattica stessa. In questo modo si è costituito un sistema di rilevazioni orientate a monitorare la qualità percepita dagli studenti in tutti i suoi aspetti principali. A partire dal 2011 la rilevazione sui singoli insegnamenti delle opinioni degli studenti viene somministrata via web: ad oggi il testo del questionario ricalca di massima quanto indicato da ANVUR nel documento "Proposta operativa per l'avvio delle procedure di rilevamento dell'opinione degli studenti per

L'A.A. 2013-2014" ed è rivolto anche agli studenti non frequentanti. Rispetto al format AVA, l'Ateneo ha ritenuto opportuno lasciare nel questionario rivolto ai frequentanti una domanda sul livello di soddisfazione complessiva sullo svolgimento del corso e una domanda su quanti studenti erano mediamente presenti in aula, oltre che un campo libero dove gli studenti possono lasciare commenti e suggerimenti. Tutti i questionari dell'Ateneo sono pubblicati anche in lingua inglese.

I risultati delle indagini, in quanto segnali di situazioni critiche a cui prestare attenzione, vengono utilizzati in diversi ambiti e occasioni della programmazione delle attività dell'ateneo, come puntualmente specificato anche nelle relazioni annuali redatte dal Nucleo di Valutazione (<http://www.unive.it/pag/11185/>). In particolare i risultati dei questionari forniscono indicazioni utili per apportare miglioramenti ai corsi, sono tra gli indicatori utilizzati per distribuire le risorse ai Dipartimenti e sono inseriti nelle relazioni triennali dei docenti. Ogni anno l'Ateneo attribuisce alcuni premi alla didattica ai docenti con le migliori valutazioni. L'Ateneo ha inoltre pubblicato nel sito per ogni corso di studio una pagina "Opinioni degli studenti e occupazione", dove in area pubblica si possono consultare gli esiti della rilevazione sulle opinioni degli studenti frequentanti e alcuni dati di sintesi, tra cui anche gli sbocchi occupazionali del corso (si veda il link sottostante). L'Ateneo pubblica inoltre nel sito pubblico al link <http://www.unive.it/pag/11021/> tutte le valutazioni degli studenti dall'anno accademico 2011/2012 ad oggi sia per corso di studio, che in aggregato. Le analisi pubblicate riguardano il grado di soddisfazione complessiva per ogni insegnamento-docente. Dall'a.a. 2016/2017 è stata inoltre attivata una procedura interna automatica gestita dal software Pentaho, che risulta ancora in fase di sperimentazione e che consente al docente di visualizzare all'interno della propria area riservata nel sito di Ateneo gli esiti della rilevazione sulle opinioni degli studenti frequentanti dal momento in cui risultino completati almeno 5 questionari da parte degli studenti stessi. Questo report, accessibile dal docente alla voce "Registri, Diario, Questionari" presente nell'area riservata personale, fornisce un tempestivo feedback su eventuali criticità segnalate dagli studenti.

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/14448>

QUADRO B7

Opinioni dei laureati

L'Ateneo ha avviato a partire dal 1999 una indagine per raccogliere le opinioni dei laureandi al termine della loro carriera ^{12/06/2017} universitaria. A partire da gennaio 2004 l'Ateneo Ca' Foscari ha aderito al Consorzio AlmaLaurea, per la somministrazione via web del questionario laureandi e per le indagini sugli sbocchi professionali. Come per tutti gli atenei aderenti la compilazione del questionario è legata alla domanda di laurea. Rispetto a quanto proposto dal questionario standard, Ca' Foscari ha richiesto per i suoi laureati una serie di domande aggiuntive, per indagare sul tutorato, sulle conoscenze pregresse e il ricorso a lezioni private, il rispetto delle propedeuticità e delle sequenzialità, la presenza di sovrapposizioni negli insegnamenti, le motivazioni sulla scelta del percorso universitario. Con l'adesione all'indagine AlmaLaurea l'Ateneo, oltre a disporre di un set informativo delle opinioni degli studenti, ha la possibilità di confrontare anche i giudizi degli studenti propri con quelli di altri Atenei consorziati. Tutta la documentazione, compresa la possibilità di interrogare on line la banca dati, è disponibile a tutti al sito <http://www.almalaurea.it/universita/profilo/>. L'Ateneo ha pubblicato inoltre per ogni corso di studio una pagina web di presentazione del corso stesso contenente anche alcuni dati anche sul livello di soddisfazione dei laureandi (si veda il link sottostante).

Gli stessi dati vengono analizzati anche ai fini della stesura della relazione annuale del Nucleo di Valutazione (<http://www.unive.it/pag/11185/>).

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/14448>



QUADRO C1

Dati di ingresso, di percorso e di uscita

L'Ateneo ha pubblicato per ogni corso di studio una pagina web di presentazione del corso stesso contenente anche alcuni dati statistici sulle carriere degli studenti. In particolare vengono pubblicati riportano i dati relativi agli iscritti e ai laureati del corso di laurea negli ultimi 3 anni accademici (si veda il link sottostante).

12/06/2017

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/14448>

QUADRO C2

Efficacia Esterna

Gli aspetti relativi alla condizione formativa ed occupazionale dei laureati dopo uno, tre e cinque anni dal conseguimento del titolo sono forniti dall'indagine annuale del Consorzio AlmaLaurea, alla quale Ca' Foscari aderisce dal 2004. Una parte degli esiti relativi al corso di studio sono reperibili alla pagina del corso stesso (si veda il link sottostante), mentre per un'indagine approfondita sulla tipologia dell'attività lavorativa svolta, sulla professione, sulla retribuzione degli occupati e sulla loro soddisfazione per il lavoro svolto, sul ramo e settore in cui lavorano, sull'utilizzo nel lavoro svolto delle competenze acquisite all'università, è possibile interrogare al sito <http://www.almalaurea.it/universita/occupazione/>.

12/06/2017

Link inserito: <http://www.unive.it/pag/14448>

QUADRO C3

Opinioni enti e imprese con accordi di stage / tirocinio curriculare o extra-curriculare

L'Area Didattica e Servizi agli Studenti di Ca' Foscari monitora l'andamento degli stage, rilevandone eventuali criticità o punti di forza tramite la somministrazione di questionari da compilare alla fine dell'esperienza di stage. L'indagine prevede un questionario per lo stagista ed uno per il tutor aziendale. Il monitoraggio è maggiormente focalizzato sulle seguenti aree: conoscenze possedute all'avvio dello stage; competenze maturate durante e tramite lo stage; corrispondenza tra l'attività prevista nel progetto formativo e quella realmente svolta; valutazione complessiva dell'esperienza. L'Ateneo sta realizzando un'indagine specifica per ciascun corso di studio, sulla base dei questionari degli ultimi anni. In particolare dopo una prima fase di normalizzazione dei dati, gli stessi sono stati analizzati disaggregandoli per ogni corso di studi facente parte dell'offerta formativa.

12/06/2017



QUADRO D1

Struttura organizzativa e responsabilità a livello di Ateneo

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Politiche della Qualità di Ateneo e Sistema di assicurazione della Qualità di Ateneo

QUADRO D2

Organizzazione e responsabilità della AQ a livello del Corso di Studio

14/06/2017

Delegata AQ per il Dipartimento SLCC: prof.ssa Giuliana Giusti

Gruppi Responsabili dell'AQ a livello del CdS

I Gruppi Responsabili dell'AQ a livello dei corsi di studio sono composti da cinque persone, di cui tre docenti, uno dei quali è il coordinatore del Collegio didattico, un personale t.a. ed uno studente del corso, così come previsto dal documento Procedure relative al sistema di assicurazione della qualità di Ateneo (AQ) approvate dal Presidio della Qualità di Ateneo nelle sedute del 15 aprile 2013 e del 6 maggio 2013, deliberate dal Senato Accademico nella seduta del 7 maggio 2013.

I componenti vengono designati dal Consiglio di Dipartimento, su proposta del Collegio didattico.

Il Gruppo Responsabili dell'AQ del CdS Mediazione linguistica e culturale (laurea triennale) è così composto:

- Florencio del Barrio de la Rosa, Coordinatore Collegio Didattico
- Laura Brugé, componente Collegio Didattico
- Francesca Coccetta, componente Collegio Didattico
- Rossella Botta, pta Centro Interdipartimentale SELISI
- Federica Grossi, studente

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Procedure relative al sistema di assicurazione della qualità di Ateneo

QUADRO D3

Programmazione dei lavori e scadenze di attuazione delle iniziative

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Linee guida dell'Offerta formativa 2017-18

QUADRO D4

Riesame annuale

QUADRO D5

Progettazione del CdS

QUADRO D6

Eventuali altri documenti ritenuti utili per motivare l'attivazione del Corso di Studio



Informazioni generali sul Corso di Studi

Università	Università "Ca' Foscari" VENEZIA
Nome del corso in italiano	Mediazione linguistica e culturale
Nome del corso in inglese	Linguistic and cultural mediation
Classe	L-12 - Mediazione linguistica
Lingua in cui si tiene il corso	italiano
Eventuale indirizzo internet del corso di laurea	http://www.unive.it/cdl/lt5
Tasse	http://www.unive.it/tasse
Modalità di svolgimento	a. Corso di studio convenzionale

Corsi interateneo

Questo campo dev'essere compilato solo per corsi di studi interateneo,

Un corso si dice "interateneo" quando gli Atenei partecipanti stipulano una convenzione finalizzata a disciplinare direttamente gli obiettivi e le attività formative di un unico corso di studio, che viene attivato congiuntamente dagli Atenei coinvolti, con uno degli Atenei che (anche a turno) segue la gestione amministrativa del corso. Gli Atenei coinvolti si accordano altresì sulla parte degli insegnamenti che viene attivata da ciascuno; e dev'essere previsto il rilascio a tutti gli studenti iscritti di un titolo di studio congiunto (anche attraverso la predisposizione di una doppia pergamena - doppio titolo).

Un corso interateneo può coinvolgere solo atenei italiani, oppure atenei italiani e atenei stranieri. In questo ultimo caso il corso di studi risulta essere internazionale ai sensi del DM 1059/13.

Corsi di studio erogati integralmente da un Ateneo italiano, anche in presenza di convenzioni con uno o più Atenei stranieri che, disciplinando essenzialmente programmi di mobilità internazionale degli studenti (generalmente in regime di scambio), prevedono il rilascio agli studenti interessati anche di un titolo di studio rilasciato da Atenei stranieri, non sono corsi interateneo. In questo caso le relative convenzioni non devono essere inserite qui ma nel campo "Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti" del quadro B5 della scheda SUA-CdS.

Per i corsi interateneo, in questo campo devono essere indicati quali sono gli Atenei coinvolti, ed essere inserita la convenzione che regola, fra le altre cose, la suddivisione delle attività formative del corso fra di essi.

Qualsiasi intervento su questo campo si configura come modifica di ordinamento. In caso nella scheda SUA-CdS dell'A.A. 14-15 siano state inserite in questo campo delle convenzioni non relative a corsi interateneo, tali convenzioni devono essere spostate nel campo "Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti" del quadro B5. In caso non venga effettuata alcuna altra modifica all'ordinamento, è sufficiente indicare nel campo "Comunicazioni dell'Ateneo al CUN" l'informazione che questo

spostamento è l'unica modifica di ordinamento effettuata quest'anno per assicurare l'approvazione automatica dell'ordinamento da parte del CUN.

Non sono presenti atenei in convenzione

Referenti e Strutture

Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS	DEL BARRIO DE LA ROSA Florencio
Organo Collegiale di gestione del corso di studio	Collegio didattico
Struttura didattica di riferimento	Studi Linguistici e Culturali Comparati

Docenti di Riferimento

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD	Incarico didattico
1.	BENCINI	Giulia	L-LIN/12	PA	1	Base/Caratterizzante	1. LINGUA INGLESE 1 - MOD.1
2.	BRUGE'	Laura	L-LIN/01	RU	1	Base	1. LINGUISTICA GENERALE
3.	CANNAVACCIUOLO	Margherita	L-LIN/06	RD	1	Base/Caratterizzante	1. LETTERATURA ISPANO-AMERICANA E TRADUZIONE
4.	CINQUEGRANI	Alessandro	L-FIL-LET/14	RU	1	Base	1. LETTERATURE COMPARATE
5.	COCCETTA	Francesca	L-LIN/12	RU	1	Base/Caratterizzante	1. LINGUA INGLESE 1 - MOD.2
6.	DEL BARRIO DE LA ROSA	Florencio	L-LIN/07	PA	1	Base/Caratterizzante	1. LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 2
7.	LUQUE TORO	Luis	L-LIN/07	RU	1	Base/Caratterizzante	1. LINGUA SPAGNOLA 3 2. LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 4 3. LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 3 4. LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 1
8.	SERRAGIOTTO	Graziano	L-LIN/02	PA	1	Base	1. DIDATTICA DELLE LINGUE

requisito di docenza (numero e tipologia) verificato con successo!

requisito di docenza (incarico didattico) verificato con successo!

Rappresentanti Studenti

COGNOME	NOME	EMAIL	TELEFONO
BRIGANTE	LAURA		
BALDI	GRETA		
SCALA	VALENTINA		
CECCARELLI	FRANCESCO		

Gruppo di gestione AQ

COGNOME	NOME
Botta	Rossella
Brug	Laura
Cocchetta	Francesca
Del Barrio de la Rosa	Florencio
Grossi	Federica

Tutor

COGNOME	NOME	EMAIL
LUQUE TORO	Luis	
BRUGE'	Laura	

Programmazione degli accessi

Programmazione nazionale (art.1 Legge 264/1999)	No
Programmazione locale (art.2 Legge 264/1999)	Si - Posti: 77

Requisiti per la programmazione locale

La programmazione locale è stata deliberata su proposta della struttura di riferimento del:

Sedi del Corso

[DM 987 12/12/2016](#) Allegato A - requisiti di docenza

Sede del corso: Riviera Santa Margherita 76, 31100 - TREVISO

Data di inizio dell'attività didattica	11/09/2017
Studenti previsti	77

Eventuali Curriculum

Non sono previsti curricula



Altre Informazioni

Codice interno all'ateneo del corso	LT5
Massimo numero di crediti riconoscibili	12 DM 16/3/2007 Art 4 Nota 1063 del 29/04/2011
Numero del gruppo di affinità	1

Date delibere di riferimento

Data di approvazione della struttura didattica	16/12/2015
Data di approvazione del senato accademico/consiglio di amministrazione	18/12/2015
Data della relazione tecnica del nucleo di valutazione	28/01/2008
Data della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni	14/01/2008 -
Data del parere favorevole del Comitato regionale di Coordinamento	

Sintesi della relazione tecnica del nucleo di valutazione

La presentazione della progettazione è corretta. I corsi di studio appaiono congrui e compatibili con il numero dei docenti dichiarato dalla Facoltà e le strutture disponibili, anche se non è ancora possibile dare un giudizio sulla copertura dei settori scientifico-disciplinari e dell'articolazione dei crediti. In particolare la facoltà ha operato una forte riorganizzazione e si è impegnata nel rispetto dell'indicazione ministeriale del requisito qualificante, dimostrando di aver fatto una programmazione con visione di medio periodo.

Le strutture sono adeguate. Il numero degli studenti è congruo in relazione alla selezione all'ingresso.

Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento

La relazione completa del NdV necessaria per la procedura di accreditamento dei corsi di studio deve essere inserita nell'apposito spazio all'interno della scheda SUA-CdS denominato "Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento" entro la

scadenza del 31 marzo 2017 per i corsi di nuova istituzione ed entro la scadenza della rilevazione SUA per tutti gli altri corsi. La relazione del Nucleo può essere redatta seguendo i criteri valutativi, di seguito riepilogati, dettagliati nelle linee guida ANVUR per l'accreditamento iniziale dei Corsi di Studio di nuova attivazione, consultabili sul sito dell'ANVUR

[Linee guida per i corsi di studio non telematici](#)

[Linee guida per i corsi di studio telematici](#)

1. Motivazioni per la progettazione/attivazione del CdS
2. Analisi della domanda di formazione
3. Analisi dei profili di competenza e dei risultati di apprendimento attesi
4. L'esperienza dello studente (Analisi delle modalità che verranno adottate per garantire che l'andamento delle attività formative e dei risultati del CdS sia coerente con gli obiettivi e sia gestito correttamente rispetto a criteri di qualità con un forte impegno alla collegialità da parte del corpo docente)
5. Risorse previste
6. Assicurazione della Qualità

Il Nucleo di valutazione, anche sulla scorta delle informazioni inserite nella sezione QUALITÀ Quadro B4 Infrastrutture (aule, laboratori, sale studio, biblioteche) e Quadro B5 Servizi di Contesto, attesta che i corsi di studio appaiono congrui e compatibili con il numero di docenti e le strutture disponibili, come anche verificato dal sistema automatico. Il Nucleo rinvia alla relazione annuale richiesta dal D. Lgs. n.19/2012 per ulteriori osservazioni qualitative in merito.

Sintesi del parere del comitato regionale di coordinamento

Offerta didattica erogata

	coorte	CUIN	insegnamento	settori insegnamento	docente	settore docente	ore did assi
1	2017	361704894	ABILITA' INFORMATICHE <i>semestrale</i>	INF/01	Docente non specificato		10
2	2017	361704896	DIDATTICA DELLE LINGUE <i>semestrale</i>	L-LIN/02	Docente di riferimento Graziano SERRAGIOTTO <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/02	30
3	2016	361701465	DIRITTO INTERNAZIONALE <i>semestrale</i>	IUS/13	Stefano NICOLIN		30
4	2017	361704897	ECONOMIA AZIENDALE <i>semestrale</i>	SECS-P/07	Massimo MAMOLI		30
5	2017	361704898	GEOGRAFIA POLITICO-ECONOMICA <i>semestrale</i>	M-GGR/02	Fabrizio EVA		30
6	2017	361704900	ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA MOD. 1 (modulo di ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA) <i>semestrale</i>	M-STO/04	Alessandro MISTRORIGO		30
7	2017	361704901	ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA MOD. 2 (modulo di ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA) <i>semestrale</i>	M-STO/04	Luis Fernando BENEDEUZI <i>Professore Associato confermato</i>	SPS/05	30
8	2015	361700458	LETTERATURA ISPANO-AMERICANA E TRADUZIONE <i>semestrale</i>	L-LIN/06	Docente di riferimento Margherita CANNAVACCIUOLO <i>Ricercatore a t.d. (art. 24 c.3-b L. 240/10)</i>	L-LIN/06	30
9	2016	361701606	LETTERATURE COMPARATE	L-FIL-LET/14	Docente di riferimento Alessandro	L-FIL-LET/14	30

				CINQUEGRANI <i>Ricercatore confermato</i>		
		LINGUA INGLESE 1 - MOD.1		Docente di riferimento		
10	2017	361704904 (modulo di LINGUA INGLESE 1) <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Giulia BENCINI <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/12	30
		LINGUA INGLESE 1 - MOD.2		Docente di riferimento		
11	2017	361704905 (modulo di LINGUA INGLESE 1) <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Francesca COCCETTA <i>Ricercatore confermato</i>	L-LIN/12	30
		LINGUA INGLESE 2 - MOD.1		Cinzia Giacinta SPINZI <i>Ricercatore confermato</i>	L-LIN/12	30
12	2016	361701468 (modulo di LINGUA INGLESE 2) <i>semestrale</i>	L-LIN/12	<i>Università degli Studi di PALERMO</i>		
		LINGUA INGLESE 2 - MOD.2		Mirella AGORNI <i>Professore Associato confermato</i>	L-LIN/12	30
13	2016	361701469 (modulo di LINGUA INGLESE 2) <i>semestrale</i>	L-LIN/12	<i>Università Cattolica del Sacro Cuore</i>		
		LINGUA INGLESE 3		Docente di riferimento		
14	2015	361700459 <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Graziano SERRAGIOTTO <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/02	30
		LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 1		Docente di riferimento		
15	2017	361704907 (modulo di LINGUA SPAGNOLA 1) <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Luis LUQUE TORO <i>Ricercatore confermato</i>	L-LIN/07	30
		LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 2		Docente di riferimento		
16	2017	361704908 (modulo di LINGUA SPAGNOLA 1) <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Laura BRUGE' <i>Ricercatore confermato</i>	L-LIN/01	30
		LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 3		Docente di riferimento		
17	2017	361704909 (modulo di LINGUA SPAGNOLA 1) <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Luis LUQUE TORO <i>Ricercatore confermato</i>	L-LIN/07	30
		LINGUA SPAGNOLA 1 MOD. 4		Docente di riferimento		
18	2017	361704910 (modulo di LINGUA SPAGNOLA 1) <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Luis LUQUE TORO <i>Ricercatore confermato</i>	L-LIN/07	30

19	2016	361701471	LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 1 (modulo di LINGUA SPAGNOLA 2) <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Elena DAL MASO		30
20	2016	361701472	LINGUA SPAGNOLA 2 MOD. 2 (modulo di LINGUA SPAGNOLA 2) <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Docente di riferimento Florencio DEL BARRIO DE LA ROSA <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/07	30
21	2015	361700460	LINGUA SPAGNOLA 3 <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Docente di riferimento Luis LUQUE TORO <i>Ricercatore confermato</i>	L-LIN/07	30
22	2017	361704911	LINGUISTICA GENERALE <i>semestrale</i>	L-LIN/01	Docente di riferimento Laura BRUGE' <i>Ricercatore confermato</i>	L-LIN/01	30
23	2016	361701473	TRADUZIONE IN ITALIANO DALL'INGLESE <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Mirella AGORNI <i>Professore Associato confermato Università Cattolica del Sacro Cuore</i>	L-LIN/12	30
24	2016	361701475	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Serena CECCO		30
25	2016	361701474	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Carla TOFFOLO		30
26	2015	361700463	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Serena CECCO		30
27	2015	361700462	TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2 <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Carla TOFFOLO		30
28	2016	361701476	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Maurizio PICCIURRO		30
29	2016	361701477	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 1 <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Maurizio PICCIURRO		30
30	2015	361700464	TRATTATIVA SPAGNOLO - ITALIANO 2	L-LIN/07	Maurizio PICCIURRO		30

semestrare

TRATTATIVA

31 2015 361700465 **SPAGNOLO - ITALIANO** L-LIN/07

2

Maurizio PICCIURRO

30

semestrare

ore totali

910

Offerta didattica programmata

Attività di base	settore	CFU	CFU	CFU
		Ins	Off	Rad
Lingua e letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate <i>LETTERATURE COMPARATE (2 anno) - 6 CFU - obbl</i>	6	6	6 - 6
	L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne <i>DIDATTICA DELLE LINGUE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>	12	6	6 - 6
Filologia e linguistica generale e applicata	L-LIN/01 Glottologia e linguistica <i>LINGUISTICA GENERALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese <i>LINGUA INGLESE 1 (1 anno) - 12 CFU - semestrale - obbl</i> <i>LINGUA INGLESE 2 (2 anno) - 12 CFU - obbl</i> <i>LINGUA INGLESE 3 (3 anno) - 6 CFU - semestrale - obbl</i>	72	72	72 - 84
Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi	L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola <i>LINGUA SPAGNOLA 1 (1 anno) - 24 CFU - obbl</i> <i>LINGUA SPAGNOLA 2 (2 anno) - 12 CFU - obbl</i> <i>LINGUA SPAGNOLA 3 (3 anno) - 6 CFU - semestrale - obbl</i>			

Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 84 (minimo da D.M. 60)

Totale attività di Base 84 84 - 96

Attività caratterizzanti	settore	CFU	CFU	CFU
		Ins	Off	Rad
	L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese <i>TRADUZIONE IN ITALIANO DALL'INGLESE (2 anno) - 6 CFU - semestrale - obbl</i> <i>TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1 (Cognomi A-L) (2 anno) - 6 CFU - semestrale - obbl</i>			

TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 1
(Cognomi M-Z) (2 anno) - 6 CFU -
semestrale - obbl

TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2
(Cognomi A-L) (3 anno) - 6 CFU -
semestrale - obbl

TRATTATIVA INGLESE - ITALIANO 2
(Cognomi M-Z) (3 anno) - 6 CFU -
semestrale - obbl

Linguaggi settoriali, competenze
linguistiche avanzate e mediazione
linguistica da/verso le lingue di studio

L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua
spagnola

60 36 30 -
36

TRATTATIVA SPAGNOLO -
ITALIANO 1 (Cognomi A-L) (2 anno) -
6 CFU - semestrale - obbl

TRATTATIVA SPAGNOLO -
ITALIANO 1 (Cognomi M-Z) (2 anno)
- 6 CFU - semestrale - obbl

TRATTATIVA SPAGNOLO -
ITALIANO 2 (Cognomi A-L) (3 anno) -
6 CFU - semestrale - obbl

TRATTATIVA SPAGNOLO -
ITALIANO 2 (Cognomi M-Z) (3 anno)
- 6 CFU - semestrale - obbl

L-LIN/06 Lingua e letterature
ispano-americane

LETTERATURA
ISPANO-AMERICANA E
TRADUZIONE (3 anno) - 6 CFU -
semestrale - obbl

Minimo di crediti riservati dall'ateneo: 30 (minimo da D.M. 30)

Totale attività caratterizzanti

36 30 -
36

Attività formative affini o integrative

CFU CFU
Rad

intervallo di crediti da assegnarsi complessivamente all'attività (minimo da D.M. 18) 30 24 - 30

M-STO/04 - Storia contemporanea

A11 *ISTITUZIONI DEI PAESI DI LINGUA SPAGNOLA (1 anno) - 12 CFU -*
semestrale - obbl

12 -
12 6 - 12

IUS/13 - Diritto internazionale

DIRITTO INTERNAZIONALE (2 anno) - 6 CFU - semestrale - obbl

M-GGR/02 - Geografia economico-politica

A12 *GEOGRAFIA POLITICO-ECONOMICA (1 anno) - 6 CFU - semestrale -*
obbl

18 -
18 18 - 18

SECS-P/07 - Economia aziendale

ECONOMIA AZIENDALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale - obbl

Totale attività Affini		30	24 - 30
Altre attività		CFU	CFU Rad
A scelta dello studente		12	12 - 12
Per la prova finale e la lingua straniera (art. 10, comma 5, lettera c)	Per la prova finale	3	3 - 3
	Per la conoscenza di almeno una lingua straniera	-	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. c		3	
	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	2	2 - 2
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Tirocini formativi e di orientamento	13	13 - 13
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	-	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d		15	
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-
Totale Altre Attività		30	30 - 30
CFU totali per il conseguimento del titolo 180			
CFU totali inseriti	180	168 -	192



Attività di base

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Lingua e letteratura italiana e letterature comparate	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate	6	6	-
Filologia e linguistica generale e applicata	L-LIN/01 Glottologia e linguistica L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne	6	6	-
Lingue di studio e culture dei rispettivi paesi	L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale	72	84	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 60:		84		
Totale Attività di Base		84 - 96		

Attività caratterizzanti

Se sono stati inseriti settori NON appartenenti alla classe accanto ai CFU min e max fra parentesi quadra sono indicati i CFU riservati ai soli settori appartenenti alla classe

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Linguaggi settoriali, competenze linguistiche avanzate e mediazione linguistica da/verso le lingue di studio	L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese L-OR/21 Lingue e Letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale	30	36	-

Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 30:

30

Totale Attività Caratterizzanti

30 - 36

Attività affini

ambito: Attività formative affini o integrative		CFU	
intervallo di crediti da assegnarsi complessivamente all'attività (minimo da D.M. 18)		24	30
A11	L-OR/23 - Storia dell'Asia orientale e sud-orientale M-STO/04 - Storia contemporanea	6	12
A12	IUS/13 - Diritto internazionale M-GGR/02 - Geografia economico-politica SECS-P/07 - Economia aziendale	18	18

Totale Attività Affini

24 - 30

Altre attività

ambito disciplinare		CFU min	CFU max
A scelta dello studente		12	12
Per la prova finale e la lingua straniera (art. 10, comma 5, lettera c)	Per la prova finale	3	3
	Per la conoscenza di almeno una lingua straniera	-	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. c		3	
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	2	2
	Tirocini formativi e di orientamento	13	13
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	-	-

Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d	15
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali	- -
Totale Altre Attività	30 - 30

Riepilogo CFU

CFU totali per il conseguimento del titolo	180
Range CFU totali del corso	168 - 192

Comunicazioni dell'ateneo al CUN

Note relative alle attività di base

Note relative alle altre attività

Le lingue sono ampiamente rappresentate nelle attività formative di base e caratterizzanti.

Si ritiene che l'assegnazione di tre crediti formativi universitari alla prova finale corrisponda alla sua relazione con il consistente numero di crediti destinati al tirocinio che concorre, nel profilo maggiormente professionalizzante del corso, al riconoscimento della specifica formazione individuale dello studente.

Motivazioni dell'inserimento nelle attività affini di settori previsti dalla classe o Note attività affini

I settori sono stati inseriti per diversificare e valorizzare le aree di specializzazione al fine anche di garantire maggiore

identificazione dei percorsi formativi legati ai due abbinamenti linguistici previsti.

Note relative alle attività caratterizzanti